

EXPO

EXPO



Der Maler und Architekt André Haagen stellt seine neuesten Kreationen - zusammen mit Skulpturen von Sandrine Farget - noch bis zum 21. Dezember im Espace Médiart in Luxemburg aus.

Arlon (B)

**Collectif Ose(r) :
Femme et handicap**

photographies de Dominique Simon,
Maison de la Culture (Parc des
Expositions, tél. 0032 63 24 58 50),
jusqu'au 2.12, ve. - di. 14h - 18h.

Bettembourg

**Yvette Rischette,
Michel Heisbourg et Assy Jans**

NEW Galerie d'Art Maggy Stein
(château, tél. 51 80 80-215),
jusqu'au 9.12, tous les jours 15h - 19h.

Bilburg (D)

**Jetzt wissen wir erst wie
schön die Heimat war**

der Überlebenskampf jüdischer
Deportierter aus Luxemburg und
der Trierer Region im Ghetto
Litzmannstadt, Kreismuseum (Trierer
Straße 15, Tel. 0049 6561 68 38 88),
*bis zum 3.2.2013, Sa. + So. 14h - 17h
sowie nach telefonischer Absprache.*

Clervaux

**Michel Medinger :
Pompes à essence**

photographies, Les Arcades
(Grand-rue), *jusqu'au 30.9.2013,
en permanence.*

Reiner Riedler : Fake Holidays

photographies, place du Marché,
jusqu'au 30.9.2013, en permanence.

**Thomas Wrede :
Manhattan Picture Worlds**

photographies, montée de l'Eglise,
jusqu'au 16.9.2013, en permanence.

**Didier Driessens :
Oradour-sur-Glane**

NEW photographies, Maison de la
Culture (Parc des Expositions,
tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 21.12,
ma. - di. 14h - 18h.*

Bech-Kleinmacher

**Menn Kieffer:
40 Joer Amis du Possenhaus et
du Folklore Mosellan**

Fotoen, Musée a Possen (33, rue
A. Sandt. Tel. 69 73 53), *bis den 23.12.,
Fr. - So. + Feiertag 11h - 19h.*

Berdorf

**Sylvie Karier, Annick Mersch
et Pascale Seil**

gravures, bijoux et objets en
verre, Atelier VerretigOr (42, rue
d'Echternach, tél. 79 96 22),
jusqu'au 23.12, ma. - di. 14h - 18h.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg,
lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange,
me. 12h - 18h, je. 12h - 20h, ve. - di. 12h - 18h.

EXPO

Differdange

Vespa... amore

NEW Piaggio, l'histoire de la Vespa, Espace H2O (rue Rattem), du 1.12 au 6.1.2013, tous les jours 15h - 19h, le 24 et 31.12 15h - 17h. Fermée les 25.12 + 1.1.

Vernissage, ce vendredi 30.11 à 19h.

Dudelange

Eric Chenal : In Between

Centre d'Art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 22.12, ma. - di. 15h - 19h.

Stephen Gill

photographie, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 10.2.2013, ma. - di. 10h - 20h.

„(...) abstrakt wirkende Porträts der Gegenwart, fotografiert durch die organischen Ablagerungen der historischen Industriebehälter. Ein interessanter Ansatz.“ (cw)

Charles Henneghien : Sous les palmiers, la mine

NEW photographies, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), du 1.12 au 24.2.2013, je. - di. 15h - 18h. Fermé du 24.12 au 2.1.2013

Dieter Klein und Serge Koch: Stand der Dinge

NEW Fotografien, Galerie d'Art Armand Gaasch (5, rue du Commerce, tél. 52 38 74), bis zum 16.12., Mi. - So. 14h30 - 18h30.

Echternach

Carmen Dieschbourg-Weber : Repos et vie dans l'abstraction

peintures, Galerie Hihof (4, rue du Pont, tél. 72 92 22-1), jusqu'au 2.12, ve. - di. 14h30 à 18h30

Esch

Emil Antony

NEW peintures, Galerie d'Art Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), du 1er au 29.12, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Vernissage ce samedi 1.12 à 15h.

Johan Baudart : Les labyrinthes intérieurs

NEW peintures et sculptures, Pavillon du Centenaire (Nonnewisen), jusqu'au 6.1.2013, ma. - di. 15h - 19h.

Fermée les 24, 25, 26 et 31 décembre ainsi que le 1er janvier.

Lieux de souffrances, lieux de rencontres - générations en dialogue

Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 19.5.2013, me. - di. 14h - 18h, visites guidées pour groupes tous les jours sur demande.

Diego Militello et SMO

Foyer du CinéBelval, (avenue du Rock'n'roll), jusqu'au 9.12, tous les jours 13h30 - 22h.

Arthur Unger

pyrochimigrammes sur cuivre, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), jusqu'au 21.12, ma. - di. 15h - 19h.

Ettelbruck

Atelier Empreinte

gravures de 29 artistes, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél. 26 81 21-304), jusqu'au 17.12, lu. - sa. 14h - 20h.

Eupen (B)

Jan Fabre: Insektenzeichnungen und -skulpturen 1975-1979

Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b, Tel. 0032 87 56 01 10), bis zum 24.3.2013, Di. - So. 13h - 17h. Jeden ersten Mittwoch im Monat: 13h - 19h. Am 25.12. sowie am 1.1. bleibt das Museum geschlossen.

Führungen am 5.12, 2.1., 6.2. und 6.3. von 19h - 20h.

Er hat es aber auch mit allem, was kriecht und fliecht: Das Ikob in Eupen stellt bis zum 24. März 2013 die Insektenzeichnungen und -skulpturen des Choreographen und Skandalkünstlers Jan Fabre aus.



Luxembourg

1956 Luxembourg-Biennale de Venise

Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 6.1.2013, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.

ABC - Luxembourg pour débutants... et avancés !

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.3.2013, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L/D) et les di. 15h (F)

„Alles in allem (...) eine gut gemachte, pädagogisch durchaus wertvolle Ausstellung, die manche kritischen Ansätze birgt, sich aber leider nur zu selten traut an der Oberfläche zu kratzen.“ (Christian Steinbach)

Anita Albus : Dans le miroir de la nature

NEW illustrations, peintures, aquarelles et dessins, Naturmuseum (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 20.1.2013, ma. - di. 10h - 18h.

Atelier Weyer

l'art de l'affiche au Luxembourg après 1945, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.12.2013, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Bouh!

oeuvres de Sixeart, Todd James, Stephen Powers, Olivier Kosta-Théfaine, Sozyone Gonzalez, Huskmitnavn, Boris Tellegen Aka Delta

et Invader, Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 22.12, ma. - sa. 11h - 18h.

Gast Bouschet & Nadine Hilbert: Unground

NEW installation audio-vidéo, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), du 8.12 au 6.1.2013, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Vernissage le 7.12 à 19h.

Thierry Bruet

Galerie Cultureinside (8, rue Notre Dame, tél. 26 20 09 60), jusqu'au 2.12, ve. 14h30 - 18h30, sa. 11h - 17h30 et sur rendez-vous.

CAL : Salon 2012

oeuvres de Marc Bertemes, Fränz Dasbourg, Doris Drescher, Katrin Elsen, Claude Ernster, Tom Faber, Robi Gottlib-Cahen, Danielle Grosbusch, André Haagen, Carine Hansel, Germaine Hoffmann, Christine Hoffmann-Marc, Anne Hött, Sophie Jung, Tamara Kapp, Sylvie Karier, Anne-Marie Klenes, Soheila Knaff-Sanie, Jean-Luc Koenig, Carine Kraus, Michel Kravagna, Paule Lemmer, Isabelle Lutz, Chantal Maquet, Flora Mar, Sali Muller, Dani Neumann, Bertrand Ney, Gilles Pegel, Martine Pinnel, Pascal Piron, Tun Poos, Anna Recker, Franz Ruf, Jean-Claude Salvi, Marianne Steichen, Clas Steinmann et Marc Wagner, Carré Rotondes (1, rue de l'Académie, tél. 26 62 20 07), jusqu'au 2.12, ve. - di. 14h - 19h.

EXPOTIPP

EXPO



EXPOSITION DE GROUPE

Trois totems

Luc Caregari

La nouvelle exposition de la galerie Zidoun commence par un leurre. Celles et ceux qui s'étaient attendu-e-s à une oeuvre de leur barde gothique préféré seront déçu-e-s : l'artiste en question s'appelle bien Nick Cave, mais il n'est pas à confondre avec le chanteur des Bad Seeds. Ce Nick Cave-ci est un ancien danseur dont le passé hante toujours les sculptures. En effet, la sculpture qu'il expose dans la première salle de la galerie rappelle étrangement les costumes de danse : hauts en couleur et très proches du corps. Mais au lieu d'être libéré par les mouvements, le corps humain est ici enfermé dans une cage - qu'il porte sur ses épaules - composée d'éléments kitsch à souhait. C'est donc une critique implicite de l'introspection excessive de notre société que l'homonyme du célèbre chanteur met en scène dans sa sculpture grandeur nature.

Si d'habitude la galerie Zidoun a une prédilection pour les artistes américains, elle semble avoir fait une exception pour MR. Cet artiste

japonais qui s'inspire du mouvement des « otaku » - les obsédés de mangas, jeux et poupées japonaises, qui substituent petit à petit leur réalité à la fiction en vivant un maximum de temps dans un monde irréel - propose une sculpture provocante. On reconnaît avant tout une figure qui pourrait être issue d'un manga : tête disproportionnée par rapport au reste du corps, yeux encore plus grands et cette expression béate dans le visage. En y regardant de plus près, on reconnaît que le personnage, en l'occurrence un jeune garçon, a le pantalon baissé et on voit sa petite culotte rose. Cette perversion se reflète dans les yeux de la sculpture, dans lesquels on peut voir des scènes de bandes dessinées. Ainsi, l'écart entre réalité et désir de ne vivre que dans la fiction est concentré et dénoncé à la fois par la même sculpture.

Le dernier des trois artistes, et non le moindre, est Titus Kaphar. Ce jeune Américain a sa propre méthode pour questionner l'histoire. Sa façon de procéder est simple en apparence,

mais peut atteindre des degrés de subtilité inattendus. Dans une première phase, il peint des répliques de portraits ou de tableaux du 18^e ou 19^e siècle. Ensuite, il en découpe des éléments pour les mettre en relation avec des objets installés devant le tableau. Dans ce cas, un lord anglais, dont il ne reste que l'ombre découpée dans le tableau, a fini, sous le regard ahuri de son chien de chasse, dans une poubelle auprès de laquelle sont placés des outils et un bleu de travail. Cet art politique qui se sert aussi de la technique du cut-up, mais de façon innovante, est définitivement l'oeuvre la plus rafraîchissante de l'exposition.

Une belle exposition en somme, qui vaut le coup, car même si elle est petite, elle donne à voir trois artistes très différents, mais brillants à leur manière.

A la galerie Zidoun, jusqu'au 10 janvier 2013.

Visites guidées les je. 18h30 et di. 16h (groupes sur rendez-vous au tél. 47 15 58).

„(...) bleibt der nachhaltige Eindruck, dass Originalität und Innovation und damit die künstlerische Kreativität bei diesem Salon weitestgehend auf der Strecke bleiben.“ (Jörg Ahrens)

Vincenzo Cardile : Regards d'Afrique

NEW photographies, Bâtiment Jean Monnet (tél. 43 01 3 82 54), du 5 au 21.12, lu. - ve. 9h - 12h, 14h - 17h.

Vernissage le 4.12 à 18h.

Die großherzogliche Silberkammer

Nationalmuseum für Geschichte und Kunst (Marché-aux-Poissons, Tél. 47 93 30-1), bis zum 13.1.2013, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 17h, Do. 20h.

Dieu est un fumeur de Havanes

collection Mudam, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 16.6.2013, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

« (...) une exposition sympathique non seulement pour sa référence à Serge Gainsbourg. (...) Surtout, la rareté des films artistiques donne de l'air à respirer et renforce encore la clarté de la construction de l'exposition. A voir donc. » (lc)

Sandrine Farget et André Haagen

sculptures et peintures, Espace Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 21.12, lu. - ve. 10h - 18h.

Réalisation de cartes de voeux personnalisées par André Haagen le samedi 8.12 à partir de 14h.

Jean Fetz et Loni Hirtz : Du-o

peintures et sculptures, Korschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), jusqu'au 16.12, ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 18h30, di. 15h - 18h.

Flow

peintures, Paris New-York Art Galllery (26, rue du Curé, tél. 26 20 15 39), jusqu'au 5.1.2013, lu. - sa. 12h - 18h30.

EXPO

Jean Fontaine : Humanofolie

sculptures, Naturmuseum (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1),
jusqu'au 6.1.2013, ma. - di. 10h - 18h.

**Boris Frantz :
One With South Africa**

photographies, Université du Luxembourg, Hall du Rectorat (Campus Limpertsberg, av. de la Faïencerie),
jusqu'au 14.12, lu. - ve. 10h - 17h.

**Claude Grosch :
Death Duck Doom**

video-loop, Exit07 (Carré Rotondes),
jusqu'au 6.12, tous les jeudis.

**Thomas Hirschhorn :
World Airport**

installation, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 26.5.2013,
me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Hilly Kessler: Blick-Wechsel

Malerei, Galerie Miltgen (32, rue Beaumont, Tel. 26 26 20 20),
bis zum 24.12., Di. - Sa. 10h - 12h30 + 14h - 18h.

L'art éthiopien dans un monde globalisé

NEW chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1),
du 5 au 16.12, tous les jours 11h - 19h.

Vernissage le 4.12. à 18h.

**Andres Lejona :
Lieux de passage**

NEW photographies, Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Acierie, tél. 42 75 55),
du 6 au 9.2.2013, lu. - sa. 10h - 18h.
Fermée du 20.12 au 7.1.2013.

Vernissage le 5.12 à 19h.

Making of

travaillent sur place :
Yann Annicchiario, Leonora Bisango, David Brognon, Stina Fisch, Julie Goergen, Sophie Jung, Vera Kox, Philippe Nathan, Roland Quetsch, Letizia Romanini, Sté Ternes, Sumo, Steve Veloso et Jeff Weber, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 16.12, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.



Son obsession pour les portraits figuratifs l'a rendu célèbre en France et au-delà : Djamel Tatah expose jusqu'au 18 janvier 2013 à la Banque BGL BNP Paribas à Luxembourg.

René Maltête : Photo-gags

photographies, Cloître Lucien Wercollier au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1),
jusqu'au 9.1.2013, tous les jours 11h - 18h.

**Francine Mayron :
Mémoires des départs -
Départs de mémoires**

peintures, Centre de documentation et de recherche sur l'enrôlement forcé (3A, rue de la Déportation),
jusqu'au 10.12, lu. - ve. 9h - 12h + 14h - 17h.

**Jean-Luc Moerman :
Transgeneration**

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 22.12, ma. - sa. 11h - 18h.

MR, Nick Cave et Titus Kaphar

Galerie Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49),
jusqu'au 21.12, ma. - sa. 11h - 19h.

Voir article p. 24

**Werner Neuwirth
und Matthias Will:
Blickerweiterung II**

NEW Malerei, Zeichnungen und Skulpturen, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16-56),
bis zum 26.1.2013, Di. - Sa. 10h - 18h.

**Michel Paysant : OnLab -
le musée de la poussière**

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 24.2.2013, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Poetic Renaissance

NEW oeuvres de François Besch, Patricia Desmarquest, Horst P. Horst, Jörg Immendorff, Anselm Kiefer, Markus Lüpertz, Arno Raphael Minkinen, Man Ray, Stylianos Schicho, Karine Szekessy et Justine Szczepaczkyk, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24),
du 1.12 au 12.1.2013, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Vernissage ce samedi 1er décembre à 11h.

**Yola Reding :
Transparence du trait et de la matière**

NEW peintures, Konschteck de l'Erwuessebildung (5, av. Marie-Thérèse, tél. 4 47 43-340),
du 4 au 21.12, lu. - ve. 10h - 12h + 13h - 17h.

Vernissage le 3.12 à 18h30.

Schätze der Kamigata

japanische Farbholzschnitte aus Osaka (1780-1880), Nationalmuseum für Geschichte und Kunst (Marché-aux-Poissons, Tel. 47 93 30-1),
bis zum 17.3.2013, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 17h, Do. 10h - 20h.

Geführte Besichtigungen Do. 17h (F) und So. 14h (L/D).

Roland Schauls : Capriccio

peintures, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 12.1.2013, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

**Bettina Scholl-Sabatini et
Rita Sajeve**

sculptures, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15),
jusqu'au 2.12, ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

**Jean-Marie Scholler :
Crépuscule du sommeil**

NEW peintures, salles voûtées du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 9.1.2013, tous les jours 11h - 18h. Fermé du 24.12 au 1er janvier inclus.

AVIS

Institut national des langues

Test d'anglais

L'Institut national des langues (INL) est le centre officiel de certification pour les tests et examens internationaux en langues étrangères. En partenariat avec le « British Council », l'Institut propose les épreuves de l'« International English Language Testing System » (IELTS).

Ce test d'anglais est reconnu au niveau international pour l'inscription aux universités pour lesquelles la langue anglaise est obligatoire, ainsi que pour l'immigration dans un certain nombre de pays anglophones.

Inscriptions jusqu'au 7 janvier 2013

Date de l'écrit: 2 février 2013

Date de l'oral: 2 février 2013

Inscription au test IELTS

Vous pouvez vous inscrire sur notre site Internet www.insl.lu sous :

- Examens et tests
- Passer un test à l'INL
- IELTS
- Inscription en ligne

Renseignements disponibles auprès du service des examens de l'Institut et sur le site Internet :

INSTITUT NATIONAL DES LANGUES

21, bd de la Foire
L-1528 Luxembourg
Tél. : +352 26 44 30-361
Fax : +352 26 44 30-360
exam@insl.lu • www.insl.lu

Poste vacant

L'Observatoire de la formation, pôle d'activité de l'Institut national pour le développement de la formation professionnelle continue (INFPC), établissement public sous la tutelle du ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, se propose de recruter, pour entrée en fonction immédiate ou à convenir, un collaborateur sous le statut de salarié du secteur privé.

Chargé d'études (m/f)

Contrat à durée indéterminée à raison de 40 heures/semaine

Mission

Contribuer à l'accroissement des connaissances dans le champ de l'éducation et de la formation tout au long

de la vie, en menant des travaux de recherche et des chantiers scientifiques sur de nouvelles problématiques en la matière.

Activités principales

- définir les thèmes, l'objet et la finalité d'études ou de recherches
- déterminer et développer les méthodes de recherche, de recueil et d'analyse de données
- superviser ou réaliser les investigations, les observations et la collecte d'informations sur l'objet de la recherche
- interpréter les données recueillies et formaliser les résultats obtenus
- rédiger les rapports, publications, mémoires des travaux de recherche
- présenter et expliciter les avancées scientifiques et les travaux de recherche
- diriger et conseiller l'équipe en place en fournissant un appui scientifique

Profil et compétences requises

- formation minimum de niveau master en sciences humaines et sociales (sociologie, démographie, psychologie...)
- expérience professionnelle confirmée dans une fonction similaire
- méthodologie de recherche
- méthodes d'investigation
- conduite de projet
- analyse statistique
- gestion budgétaire
- maîtrise du logiciel statistique SAS
- maîtrise des langues usuelles : luxembourgeois, français, anglais, allemand
- excellente capacité de rédaction en français et en anglais
- connaissance du contexte de la formation initiale et continue au Luxembourg

Les candidatures manuscrites accompagnées d'un CV et d'un extrait récent du casier judiciaire sont à adresser, pour le 14 décembre 2012 au plus tard, à l'attention de :

Monsieur le Président du conseil d'administration de l'INFPC
38, rue de l'Avenir
L-1147 Luxembourg

Nota : Les dossiers de candidature ne seront pas renvoyés aux candidats.

EXPO

Djamel Tatah

peintures, lithographies et gravures, Banque BGL BNP Paribas (10a bv. Royal), jusqu'au 18.1.2013, lu. - ve. 9h - 16h.

The Venice Biennale Projects 1988-2011

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 24.2.2013, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

„Zwei Beiträge verdienen es, besonders hervorgehoben zu werden (...) Antoine Prums Kunstfilm „Mondo Veneziano: High Noon in the Sinking City“ (...) und die Video- und Sound-Installation „Collision Zone“ von Gast Bouschet und Nadine Hilbert (...). Ganz große Kunst!“ (Jérôme Netgen)

Arthur Unger

encres de chine sur papier, Galerie F. Hessler (21, rue Astrid, tél. 27 28 12 77), jusqu'au 15.1.2013, me. + ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h, et sur rendez-vous.

Urban Survivors

photographies de Pep Bonet, Francesco Zizola, Alixandra Fazzina, Jon Lowenstein et Stanley Greene, Espace BGL BNP Paribas (royal Monterey, coin bd Royal et rue Notre Dame), jusqu'au 4.1.2013, lu. - ve. 9h - 16h30.

Madeleine Van Der Knoop

NEW sculptures, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), du 1er au 29.12, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Vernissage ce samedi 1.12 à 15h.

Manderen (F)

Claude Weisbusch

gravures, peintures et dessins, Château de Malbrouck (tél. 0033 3 87 35 03 87), jusqu'au 16.12, ma. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 10h - 18h.

Mersch

Anne-Marie Hercke a

Lily Weisgerber:

Roude Fuedem a beschte Schnëppel

Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, Tél. 26 32 43-1), bis den 2.12., Fr. 14h - 18h an op Rendez-vous.

Vum Eilespill an anere Kregéiler

satiresch Literatur zu Lëtzebuerg, Nationale Literaturzenter (2, rue E. Servais, Tél. 32 69 55-1), bis den 25.1.2013, Méi. - Fr. 10h - 17h, all éischten Donneschden am Mount: 10h - 20h.

« (...) est peut-être plus qu'une simple exposition didactique, car elle montre le côté obscur du Luxembourg par le miroir déformant de la satire et rappelle que depuis toujours l'opposition aux régimes successifs a été bien réelle. » (lc)

Metz (F)

En quête du passé : archéologie préventive à Metz Métropole

Musée de la Cour d'Or (2, rue de Haut Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 1.4.2013, lu., me. - ve. 9h - 17h, sa. + di. 10h - 17h. Fermé les jours fériés.

Frac Forever

photographies, Galerie 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 24.2.2013, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Jean-Baptiste Le Prince

gravures à l'eau-forte et à l'aquatine, Musée de la Cour d'Or (2, rue de Haut Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 28.1.2013, lu., me. - ve. 9h - 17h, sa. + di. 10h - 17h. Fermé les jours fériés.

Sol Lewitt : Rétrospective

dessins muraux, Galerie 2 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 29.7.2013, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Cécile Massart :

La conscience du paysage

photographies, Ecole supérieure d'Art de Lorraine (1, rue de la Citadelle, tél. 0033 3 87 68 25 25), jusqu'au 8.12, me. - di. 14h - 19h,

Paysage-document

photographies de Gabriele Basilico, Bernd & Hilla Becher, Jean-Marc Bustamante, John Davies, Willie Doherty, Claire Chevrier, Stéphane Couturier, Thibaut Cuisset, Georges Dupin, Gilbert Fastenaekens, Anne-Marie Filaire, Andreas Gursky, Axel Hütte, Andrea Keen, Jürgen Nefzger,

EXPO

Walter Niedermayr, Paola de Pietri, Sophie Risthelhueber, Thomas Ruff, Thomas Struth et Holger Trülzsch, Galerie d'exposition de l'Arsenal (3, av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 6.1.2013, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.*

Pablo Picasso : Parade

documentation centrée sur l'univers du monumental rideau de scène peint pour le ballet, racontée à travers une sélection de reproductions de dessins, de photographies, de correspondances d'articles de presse et de films, Centre Pompidou, Grande Nef (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 18.3.2013, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

Mont Saint Martin (F)
**Isabelle Lutz et
Sigrun Olafsdottir :
Dialogue transfrontalier**

Maison Jean-Baptiste Clément (boulevard de Metz), *jusqu'au 16.12, ve. - di. 15h - 18h.*

*Atelier de gravure animé par
Isabelle Lutz le 9.12 à 15h30.*

Niederanven**Annette Mosar**

NEW peintures, Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), *du 5 au 20.12, ma. - di. 14h - 17h.*

Vernissage le 4.12 à 18h30.

Redange/Attert**Marina Herber**

illustrations, Galerie d'arts EverKie Arts (5a, Grand-rue, tél. 23 62 03 50), *jusqu'au 26.12, ma. - ve. 10h - 12h + 13h30 - 18h30 sa. 10h - 12h + 13h30 - 17h.*

Anna Thies : Oriental Mood

Tchick Tchack (1, rue d'Eil, info@tchicktchack.lu), *jusqu'au 21.12, ma. - sa. 12h - 14h, ve. + sa. également en soirée.*

Rumelange**Marc Weis : Natur am Minett**

photographies, Servior - Cipa (7, rue Nic. Pletschette), *jusqu'au 10.12, tous les jours 14h - 17h.*

Saarbrücken (D)**Plantu: Komisches Volk**

Zeichnungen, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01),



Entre architecture et nature Cécile Massart trouve beaucoup de tensions : « La conscience du paysage », photographies, à l'Ecole supérieure d'Art de Lorraine encore jusqu'au 8 décembre.

bis zum 7.7.2013, Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Steinsel
**Ott Neuens :
Beautés telluriques**

NEW Galerie « Am Duerf » (place de l'Eglise), *du 1er au 9.12, sa. + di. 14h30 - 19h30.*

Vernissage ce vendredi 30.11 à 19h30.

Strassen
**Joachim Van der Vlugt et
Wouter Van der Vlought**

Galerie « A Spiren » (203, rte d'Arlon, tél. 31 02 62-456), *jusqu'au 2.12, ma. - di. 14h30 - 18h30.*

Thionville (F)**Morisson : Play for Life**

L'Adagio (8, place Marie-Louise, tél. 0033 3 82 88 26 86), *jusqu'au 9.12, lu. - sa. 15h - 18h et lors des concerts.*

Trier (D)
**Jahresausstellung
Kulturwerkstatt**

Ausstellungsraum der TUFa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 18.12., Mo., Di. + Mi. 14h - 17h, Do. + Fr. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 15h.*

**Vera Loos, Mike Lundberg,
Bernhard Lux, Andrea Prinz,
Flavio Scholles und
Adriana Woll**

Malerei, Skulpturen, Installationen und Goldschmiedekunst, Galerie im Schloss (Schloss Quint, Schlossstraße 140, Tel. 0049 171 7 53 32 54), *bis zum 30.12., Sa. 11h - 19h, So. 10h - 18h und nach Vereinbarung.*

**Katharina Maderthaner:
Maybe**

Installation und Zeichnung, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *bis zum 1.12., Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.*

Patrick Rödig: Blacklight

Schwarzlichtinstallation, Ausstellungsraum der Tufa (Wechselstraße 4 - 6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 4 07 17), *bis zum 18.12., Mo., Di. + Mi. 14h - 17h, Do. + Fr. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 15h.*

Jakob Schwarzkopf

NEW Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *vom 8.12. bis zum 12.1.2013, Do. + Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.*

Jürgen Wittdorf

Grafiken, SchMIT-Z (Mustorstr. 4, Tel. 0049 651 4 25 14), *bis zum 16.12., Di. + Do. 16h - 20h, So. 16h - 20h.*

Vianden
**Edward Orato:
My Everyday Views**

NEW peintures, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), *du 2 au 22.12, ma. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.*

Vernissage ce samedi 1.12 à 19h.

Völklingen (D)**Allen Jones: Off the Wall**

Pop Art von 1957 bis 2009, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 16.6.2013, täglich 10h - 19h.*

**Günther Raupp :
Mythos Ferrari**

Fotografien, Gebläsehalle der Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 23.1.2013, täglich 10h - 19h.*

Warken**Andrée Schwabe**

NEW peintures, atelier de l'artiste (48, rue des sept Arpents, tél. 42 02 50-7), *jusqu'au 2.12, ve. 19h - 22h, sa. + di. 15h - 19h.*